

## МЕТОДИЧЕСКАЯ СИСТЕМА РАЗВИТИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ И ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ИХ УЧАСТИЯ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЯЗЫКОВЫХ КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКИХ ПРОЕКТАХ

© Артур Анатольевич МАКСАЕВ

Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина,  
г. Тамбов, Российская Федерация, аспирант, кафедра лингвистики  
и лингводидактики, e-mail: arthurmaxaev@mail.ru

Современные международные проекты языковой и культуроведческой направленности позволяют развивать у учащихся средних общеобразовательных школ социокультурные и иноязычные речевые умения. Однако подобные результаты можно достичь лишь при верном сочетании подходов, методов, принципов, форм обучения, методических условий. Рассмотрен вопрос разработки методической системы развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных языковых проектах. Освещается актуальность проблемы, уточняется определение методической системы обучения и подробно описываются ее основные компоненты. Методическая система строится на основе компетентностного, коммуникативно-когнитивного, личностно-деятельностного, социокультурного и поликультурного подходов и включает четыре блока: целевой, теоретический, технологический, оценочно-результативный. В соответствии с выбранной методологической основой определяются и описываются другие компоненты методической системы.

*Ключевые слова:* методическая система обучения; социокультурные умения; иноязычные речевые умения; международные языковые культуроведческие проекты; метод проектов.

Непрерывный поиск новых методов и технологий обучения иностранному языку в системе среднего общего, а также высшего образования свидетельствует о развитии плюрализма в содержании обучения иностранному языку на определенном этапе становления современного информационного общества в зависимости от ряда условий, определяющих тенденции в образовательной среде. Социальный заказ на подготовку специалистов, владеющих иностранным языком на достаточно высоком уровне, определяет статус экономического развития страны и конкретных регионов, поскольку будущие выпускники средних общеобразовательных школ и высших учебных заведений рассматриваются в качестве возможных активных участников глобальных международных проектов и программ.

Однако в связи с недостаточной разработанностью методики обучения и отсутствием описания дидактических возможностей современных технологий возникает необходимость построения такой *методической системы обучения*, которая бы учитывала особенности иностранного языка как предмета, а также методические условия развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в меж-

дународных образовательных языковых проектах [1].

Термин «**методическая система обучения**» довольно активно используется в науках естественнонаучного цикла и в широком смысле обозначает иерархично-построенную совокупность взаимосвязанных и взаимообусловленных компонентов, направленных на достижение поставленной образовательной цели и повышение эффективности процесса обучения в целом [2].

Как правило, определяющей структуру методической системы выступает методологическая база исследования, представленная теорией обучения межкультурной коммуникации, положениями компетентностного подхода в отечественной системе образования (А.В. Хуторской, И.А. Зимняя), социокультурного подхода к обучению иностранному языку (В.В. Сафонова), концепцией языкового поликультурного образования (П.В. Сысов) [3–8].

В качестве предпосылок к разработке методической системы развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе участия в международных образовательных языковых проектах выступают, во-первых, современные требования Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) обще-

го образования, во-вторых, социальный заказ на подготовку специалистов, владеющих иностранным языком на достаточно высоком уровне, и, в-третьих, противоречия между декларируемым использованием международных образовательных языковых проектов и их реализацией на практике в средних общеобразовательных школах.

Основной целью предлагаемой методической системы выступает развитие социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе участия в международных образовательных языковых проектах.

Достижение вышеуказанной цели будет осуществляться на основе реализации *системы принципов*, которая выступает следующим компонентом предлагаемой методической системы обучения. Остановимся подробнее на принципах, имеющих значение для развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах.

*Принцип коммуникативной направленности* реализуется в условиях реального общения или максимально к ним приближенным. Основная цель обучения при этом заключается в овладении языком как средством общения, а речевая деятельность выступает средством обучения. Особенностью данного принципа является то, что обучение уподобляется процессу общения в реальном времени, что предполагает решение коммуникативных задач при участии учащихся в коммуникации на изучаемом языке. Таким образом, процесс коммуникации выступает не только как цель, но и средство обучения. Как правило, следование принципу коммуникативной направленности подразумевает постоянное обращение к изучаемому языку, спонтанный характер учебной деятельности, активное использование коллективных форм обучения, использование заданий проблемного характера, учитывающих интересы учащихся [9].

*Принцип культуросообразности* играет огромное значение при отборе культуроведческого материала для использования на уроках по иностранному языку. Следуя принципу культуросообразности, производится качественный отбор культуроведческой информации для учебных целей при соблюдении следующих правил: а) учебный материал должен способствовать повышению мотивации учащихся для изучения основных куль-

туроведческих понятий и адекватности их использования; б) учебный культуроведческий материал должен носить ценностный смысл и избегать искажения исторических и культурных фактов; в) учебный материал должен соответствовать возрастным и индивидуальным особенностям учащихся; г) учебный материал должен способствовать формированию у учащихся способов защиты от культурной агрессии и различного рода дискриминации [10]. Сущность данного принципа заключается в том, что учащиеся смогут определять культуроведческий материал, в котором находит отражение вариативность культуры и различные культурные реалии изучаемого языка, что позволит им впоследствии избежать формирования ложных стереотипов и мировоззрений.

*Принцип диалога культур* в методике обучения иностранному языку предполагает ориентацию на контрастивно-сопоставительное соизучение культур в контексте их историко-культурного взаимодействия. Реализация данного принципа способствует: а) моделированию культурного пространства; б) развитию общепланетарного мышления и культурной непредвзятости; в) разработке методической системы, направленной на поликультурное развитие языковой личности; г) актуализации контрастивно-сопоставительного метода соизучения культур; д) созданию методических условий для реализации межкультурного общения; е) формированию способности интерпретировать культурные факты и события [5; 7; 11; 12].

*Принцип сотрудничества* предполагает наличие биполярных отношений между учителем и учеником, в рамках которых формируются мотивы учения и определенная степень индивидуализации обучения. На современном этапе развития педагогической науки наблюдается очевидное равноправие между участниками учебного процесса, поскольку учитель рассматривается не только как носитель знаний, но и как равноправный партнер по коммуникации. В методическом плане учитель, общаясь с учениками, развивается сам и вырабатывает новые методики и технологии на основе современных средств обучения. Реализация принципа сотрудничества на уроке стирает т. н. грань учитель – ученик и способствует взаимопониманию между участниками коммуникации и эффективному усвоению учебного материала [13].

**Принцип развивающего обучения** прежде всего ориентирован на развитие творческих способностей учащихся. Применение данного принципа на практике способствует организации обучения, в котором содержание обучения, а также методы и организационные формы направлены на всестороннее развитие личности учащихся [14]. Учитывая современные условия подготовки педагогических кадров, необходимо отметить важность профессионализма учителя в свете требований, которые предъявляют к нему учащиеся. Таким образом, исключительно нестандартный подход к образовательной деятельности и личностно-ориентированная направленность обучения будут способствовать формированию необходимых умений и навыков, а также совершенствованию личности учащегося. Урок в методическом плане представляет собой уникальное поле для реализации идей и творчества, а главное – для достижения основной цели обучения – не просто передать знания учащимся, а научить их самостоятельно мыслить и использовать новые знания в процессе коммуникации.

**Принцип межличностного диалога** основан на равноправии двух коммуникантов и служит для регулирования межличностного взаимодействия и поддержания психологического расстояния между участниками учебного процесса. В случае если диалог является независимым от прагматизма одного из его участников или от внешних факторов, то такая форма общения объединяет людей и выстраивается в виде концепции единого диалога. Среди основных причин вступления в диалог как способ общения выступает развитие личности, в потребности которой входит взаимодействие с другими личностями, что и обеспечивает наивысшее развитие – установление межличностного диалога. Обращаясь к факторам, обеспечивающим организацию межличностного диалога, необходимо выделить такие связующие, как взаимопонимание и удовлетворение от коммуникации, которые достигаются за счет осмысления разных точек зрения и позиций. Диалогическое взаимопонимание достигается также за счет того, что необходимо не просто понимать позицию партнера по коммуникации, но и быть понятым [15].

**Принцип прочности** является одним из общедидактических принципов обучения иностранному языку и предполагает способность учащегося сохранять в памяти лекси-

ческие единицы и грамматические структуры для последующего их адекватного использования в ситуациях общения. Степень прочности усвоения учебного материала зависит от ряда условий, организованных учителем: а) нестандартной подачи учебного материала; б) творческих заданий, направленных на тренировки усвоенных речевых моделей; в) самостоятельной работы с учебным материалом.

**Принцип доступности** направлен на установление соответствия содержания обучения и используемых методов преподавания учебного материала индивидуальным и возрастным особенностям обучающихся. Успешная реализация данного метода на практике осуществляется за счет: а) совпадения темпа подачи учебного материала и скорости его усвоения обучающимися; б) направленности на осмысление учебного материала, а не на его запоминание; в) организации обучения в несколько этапов от легкого материала к более тяжелому.

**Принцип сознательности** играет немаловажную роль при обучении иностранному языку, поскольку ориентирован на формирование сознательности учащихся в плане осмысления учебного материала, использования сформированных языковых навыков в повседневном общении на иностранном языке, организации самостоятельной работы, а также рефлексии на производимую деятельность.

**Принцип активности** выражает основную характеристику процесса познания и определяет основные его источники, такие как мотивация, желание и интересы. В процессе обучения активность обучающегося – это залог успешного усвоения знаний и развития критического мышления и памяти. Поэтому крайне важно на всех этапах обучения поддерживать уровень мотивации обучающихся за счет использования заданий проблемного характера и современных технологий обучения, вызывающих заинтересованность у учащихся. Активность учащихся обеспечивает эффективность учебного процесса в целом и способствует формированию ключевых компетенций.

Несмотря на единство выделенных общедидактических и частнометодических принципов развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах, необходимо

отметить, что они реализуются на разных этапах обучения и используются в определенных сферах, так, например, часть обозначенных принципов используется при отборе культуроведческого материала для учебных целей (принцип культуросообразности, принцип диалога культур, принцип развивающего обучения, принцип доступности), другие принципы реализуются непосредственно в процессе коммуникации на иностранном языке (принцип коммуникативной направленности, принцип сотрудничества, принцип межличностного диалога, принцип прочности) или оценки результата коммуникативной деятельности (принцип сознательности, принцип активности).

Следующим значимым компонентом методической системы обучения выступают *методы*, направленные на решение обозначенных учебных задач в процессе развития социокультурных и иноязычных речевых

умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах (табл. 1).

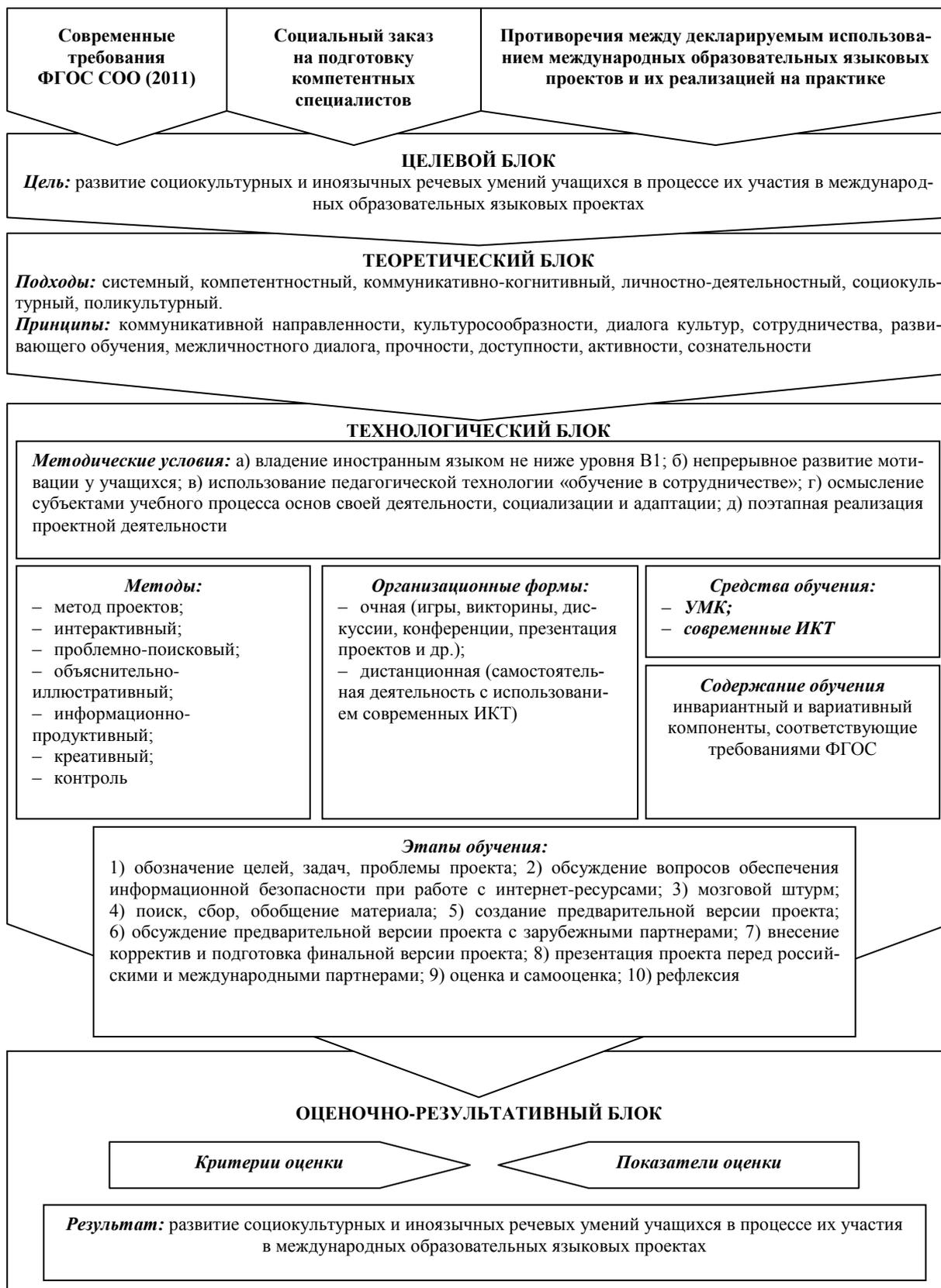
Учитывая тот факт, что универсальных методов не существует, на каждом этапе обучения, соответственно, будут задействованы несколько методов обучения.

Под **средствами обучения** рассматриваются объекты, созданные человеком, которые используются в учебном процессе в качестве носителей информации и инструмента педагогической деятельности для достижения определенной учебной цели. Обращаясь к классификации средств обучения, исследователи выделяют следующие типы: а) печатные средства обучения: УМК, учебники, учебные пособия, атласы, рабочие тетради, раздаточный материал и т. д.; б) электронные средства обучения: мультимедийные учебники, учебные интернет-ресурсы, технологии Веб 2.0 и т. д.; в) аудиовизуальные средства

Таблица 1

Методы развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах

Методы	Сфера использования	Вид деятельности
Метод проектов	учащиеся активно участвуют в международных языковых культуроведческих проектах, обсуждают результаты своей деятельности	самостоятельная деятельность
Интерактивный метод	в процессе обучения учащиеся активно взаимодействуют друг с другом и учителем, обсуждая создаваемые международные языковые культуроведческие проекты	– самостоятельная деятельность учащихся; – совместная деятельность; – деятельность учителя
Проблемно-поисковый метод	учитель передает учащимся учебный материал культуроведческого характера, учащиеся осуществляют поиск информации для международного языкового культуроведческого проекта и формируют свое мнение относительно него	– деятельность учителя; – самостоятельная деятельность
Объяснительно-иллюстративный метод	преподаватель демонстрирует создание международного языкового культуроведческого проекта, объясняет правила участия в нем	деятельность преподавателя
Информационно-продуктивный метод	учащиеся используют полученную информацию в международном языковом культуроведческом проекте	самостоятельная деятельность
Креативный метод	учащиеся проявляют инициативу и творчески подходят к созданию и участию в международном языковом культуроведческом проекте	самостоятельная деятельность
Методы контроля	самоконтроль в конце обучения, взаимоконтроль, контроль учителя	– самостоятельная деятельность учащихся; – совместная деятельность; – деятельность учителя



**Рис. 1.** Методическая система развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах

обучения: слайд-шоу, учебные видеофильмы и аудиозаписи на аналоговых и цифровых

носителях информации; г) наглядные средства обучения: карты, иллюстрации, плакаты

и т. д.; д) демонстрационные средства обучения: макеты, стенды, модели, муляжи и т. д.; е) учебные приборы: тренажеры и учебное оборудование [16].

**Организационные формы обучения** определяются в зависимости от поставленной учебной цели. В рамках данного исследования обучение проводится как по очной форме на занятиях по иностранному языку в виде игр, викторин, дискуссий, конференций, презентаций проектов и т. д., так и по дистанционной форме с использованием современных информационных и коммуникационных технологий: блог-технологии, вики-технология, подкасты и т. д. [17–19].

Причем опыт использования современных ИКТ свидетельствует о получении аналогичных результатов при меньшей затрате сил педагога и способствует развитию творческих и исследовательских способностей учащихся, повышает уровень мотивации и самоорганизации при изучении материала, акцентирует преимущества самостоятельной деятельности обучающихся [20].

**Содержание обучения** представляет собой в буквальном смысле информацию, которую должен усвоить учащийся в процессе обучения. Как правило, содержание обучения выстраивается на основе ряда документов: Федерального государственного образовательного стандарта; учебного плана, опирающегося на ФГОС; учебной программы; УМК.

Развитие социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах не является аксиоматичным явлением, а поэтому непосредственно зависит от ряда психолого-педагогических условий: а) владения иностранным языком не ниже уровня В1; б) непрерывного развития мотивации у учащихся; в) использования педагогической технологии «обучение в сотрудничестве»; г) осмысления субъектами учебного процесса основ своей деятельности, социализации и адаптации; д) поэтапной реализации проектной деятельности.

Схематично методическую систему развития социокультурных и иноязычных речевых умений учащихся в процессе их участия в международных образовательных языковых проектах можно представить следующим образом (рис. 1).

1. *Фещенко Т.С.* К вопросу о понятии «методическая система» // Молодой ученый. 2013. № 7. С. 432-435.
2. *Щукин А.Н.* Обучение иностранным языкам. М., 2004.
3. *Зимняя И.А.* Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. С. 34-42.
4. *Хуторской А.В.* Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы образования // Ученик в обновляющейся школе. М., 2002. С. 135-157.
5. *Сафонова В.В.* Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М., 1991.
6. *Сысоев П.В.* Социокультурный компонент содержания обучения американскому варианту английского языка (для школ с углубленным изучением иностранного языка): автореф. дис. ... канд. пед. наук. Тамбов, 1999.
7. *Сысоев П.В.* Концепция языкового поликультурного образования: монография. М., 2003.
8. *Сысоев П.В.* Концепция языкового поликультурного образования (на материале культуроведения США): автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2004.
9. *Savignon S.J.* Communicative Competence: Theory and Classroom Practice. N. Y., 1997.
10. *Сафонова В.В.* Культуроведение в системе современного языкового образования // Иностранные языки в школе. 2001. № 3.
11. *Byram M.* Foreign Language education and cultural studies // Language, Culture and Curriculum. 1988. № 1 (1). P. 15-31.
12. *Сысоев П.В.* Языковое поликультурное образование // Иностранные языки в школе. 2006. № 4. С. 2-14.
13. *Полат Е.С.* Обучение в сотрудничестве // Иностранные языки в школе. 2000. № 1.
14. *Давыдов В.В.* Проблемы развивающего обучения. М., 2008.
15. *Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества. М., 1979.
16. *Вайндорф-Сысоева М.Е., Крившенко Л.П.* Педагогика: пособие для сдачи экзамена. М., 2005.
17. *Сысоев П.В.* Блог-технология в обучении иностранному языку // Язык и культура. 2012. № 4 (20). С. 115-127.
18. *Сысоев П.В.* Вики-технология в обучении иностранному языку // Язык и культура. 2013. № 3 (23). С. 140-152.
19. *Сысоев П.В.* Подкасты в обучении иностранному языку // Язык и культура. 2014. № 2 (26). С. 189-201.
20. *Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н.* Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных интернет-технологий. Москва; Ростов-на-Дону, 2010.

- 
1. *Feshchenko T.S.* K voprosu o ponyatii "metodicheskaya sistema" // *Molodoy uchenyy*. 2013. № 7. S. 432-435.
  2. *Shchukin A.N.* Obuchenie inostrannym yazykam. M., 2004.
  3. *Zimnyaya I.A.* Klyuchevye kompetentsii – novaya paradigma rezul'tata obrazovaniya // *Vysshee obrazovanie segodnya*. 2003. № 5. S. 34-42.
  4. *Khutorskoy A.V.* Klyuchevye kompetentsii kak komponent lichnostno-orientirovannoy paradigmy obrazovaniya // *Uchenik v obnovlyayushcheyshykh shkole*. M., 2002. S. 135-157.
  5. *Safonova V.V.* Sotsiokul'turnyy podkhod k obucheniyu inostrannym yazykam. M., 1991.
  6. *Sysoev P.V.* Sotsiokul'turnyy komponent sodержaniya obucheniya amerikanskomu variantu angliyskogo yazyka (dlya shkol s uglublennym izucheniem inostrannogo yazyka): avtoref. dis. ... kand. ped. nauk. Tambov, 1999.
  7. *Sysoev P.V.* Kontseptsiya yazykovogo polikul'turnogo obrazovaniya: monografiya. M., 2003.
  8. *Sysoev P.V.* Kontseptsiya yazykovogo polikul'turnogo obrazovaniya (na materiale kul'turovedeniya SShA): avtoref. dis. ... d-ra ped. nauk. M., 2004.
  9. *Savignon S.J.* Communicative Competence: Theory and Classroom Practice. N. Y., 1997.
  10. *Safonova V.V.* Kul'turovedenie v sisteme sovremennogo yazykovogo obrazovaniya // *Inostrannyye yazyki v shkole*. 2001. № 3.

11. *Byram M.* Foreign Language education and cultural studies // *Language, Culture and Curriculum*. 1988. № 1 (1). P. 15-31.
12. *Sysoev P.V.* Yazykovoe polikul'turnoe obrazovanie // *Inostrannyye yazyki v shkole*. 2006. № 4. S. 2-14.
13. *Polat E.S.* Obuchenie v sotrudnichestve // *Inostrannyye yazyki v shkole*. 2000. № 1.
14. *Davydov V.V.* Problemy razvivayushchego obucheniya. M., 2008.
15. *Bakhtin M.M.* Estetika slovesnogo tvorchestva. M., 1979.
16. *Vayndorf-Sysoeva M.E., Krivshenko L.P.* Pedagogika: posobie dlya sdachi ekzamina. M., 2005.
17. *Sysoev P.V.* Blog-tekhnologiya v obuchenii inostrannomu yazyku // *Yazyk i kul'tura*. 2012. № 4 (20). S. 115-127.
18. *Sysoev P.V.* Viki-tekhnologiya v obuchenii inostrannomu yazyku // *Yazyk i kul'tura*. 2013. № 3 (23). S. 140-152.
19. *Sysoev P.V.* Podkasty v obuchenii inostrannomu yazyku // *Yazyk i kul'tura*. 2014. № 2 (26). S. 189-201.
20. *Sysoev P.V., Evstigneev M.N.* Metodika obucheniya inostrannomu yazyku s ispol'zovaniem novykh informatsionno-kommunikatsionnykh internet-tekhnologiy. Moskva; Rostov-na-Donu, 2010.

Поступила в редакцию 2.09.2014 г.

UDC 811.111

METHODICAL SYSTEM OF DEVELOPMENT OF LEARNERS' SOCIO-CULTURAL AND FOREIGN LANGUAGE SPEECH ABILITIES OF IN THE COURSE OF THEIR PARTICIPATION IN INTERNATIONAL LANGUAGE AND CULTURAL STUDIES PROJECTS

Arthur Anatolyevich MAKSAEV, Tambov State University named after G.R. Derzhavin, Tambov, Russian Federation, Post-graduate Student, Linguistics and Linguodidactics Department, e-mail: arthurmaxaev@mail.ru

Modern international language and cultural studies projects allow developing secondary school learners' socio-cultural and foreign language speaking skills. However, these results can be achieved only with the right combination of approaches, methods, principles and forms of learning, teaching conditions. This article is devoted to the description of the methodical system of the development of secondary school learners' socio-cultural and foreign-language speech abilities in the course of their participation in the international language projects. The author highlights the importance of the problem, clarifies the definition of methodical training system and a detailed description of its main components. Methodical system is constructed based on competence, communicative and cognitive, personal-activity, socio-cultural and multicultural approaches and comprises four parts: the goal, theoretical part, technological part, and evaluative part. In accordance with the chosen methodological basis for the work the author identifies and describes other components of the methodical system.

*Key words:* methodical training system; socio-cultural skills; foreign-language abilities; international language projects; project method.